

برنجی سنه - نسخہ ۴۳

چهارشنبه

صحیفہ ۱۶۹

بر نسخہ سی ۱ غروشدہ در.

بر نسخہ سی ۱ غروشدہ در.

مرکزی ابو السعود جادہ سندہ ۱۸ نومرولو دکاندر.
کوندربلہ جک اوراق معلم نامنہ اوراہ کوندربلیدر.
بوستہ اجرتی ویرلماش مکاتیب قبول اولٹماز.

مجموعہ کتب

استانبول ایچون آبونہ یازماز. بوغاز ایچی داخل اولدیبغی
حالدہ خارج ایچون بر سنہ لک آبونہ بدلی — بوستہ
اجرنبہ برابر — یاریم عثمانلی لیراسیدر.

فی ۲۲ ذی القعدہ سنہ ۱۳۰۵

(معارف نظارتک رخصتیہ ہفتہ در دفعہ نشر اولنور)

فی ۲۰ تموز سنہ ۱۳۰۴

§ مجربدرکه باران مبتلای عید قرباندر
 § غیری واز کچه نه زمان اوصلا نه جقسین آحریف
 § کورسهم تحمل ایلهم باری کورمسه
 § زیب دستار ایلز کیسه کلک پثرمرده سن
 § اعتقادی اولیان تقلید ایدر هر مشربه
 § مرغ دل آواره طوتلنز بو طوتله
 § قایماق یه واروب سودلیجه ده سن بو آغزله
 § طوغریدر حقه اوزم دکمه کچ اولسون کلهم
 § بر یالان سویلدی شیطان که ایناندردی بی
 § بازارد کالای معارف صاتیلیری
 § رضاسیله جهانده هانکی عاشق ترک یار ایتدی
 § غم وشادیء فلک بویله کلیر بویله کیدر
 § بنیده بویله قبول ایتدی ارنار شاهی
 § صوچم ندر آی افندم آباشمک تاجی
 § اولدم ینه بر اولیه حق درده گرفتار
 § بکا یار اولدی وار اولسون
 § سکا بن کولکی ویردم کیتدی
 § کوسدم سکا بن نافله یالوارمه بارشم
 § بر عالم مهتاب ایدلم بزده فلکده
 § کوکل میل ایتدی سودم وارمی چاره
 § سنک ای شوخ مطرب داد الکن
 § سنسز بکا حسرت نهر ایتدی باق افندم

بیتلر

§ سنی صید ایلله نمکنی دیدم دلداره
 دیدی بیک ناز ایلله سیم وزره صور صورمه بکا
 § غیرت قومیسور دیرده ایدر غیته آغاز
 افشای عیوب ایتهمیدر غیرت احباب
 § ایشتم برطیب حاذق حسنک دهانندن
 دواسر دردینه عاشقک درمانلر آغلارمش
 § برغیجه سودم ایلدم اغیار عالمی
 شکوای خار ایدن ده بنم کل دیکنده بن
 § اول شهلوند نازی آچار برحکایه آچ
 ذوق آکلام حکایه کیو ویشنده بن
 § نه قیرار سین ایکیده برده بنم خاطرمی
 کوکلم ای طفل زیانکار او یو بجا دکل آ
 § آغلارم آه ایدرم اول مهه ایتز تاثیر
 کلسون دیدمه اشک او غرامسون یانمه آه
 § واصف ثبات راه محبتده شرطدر
 یوقدر طریق عشقده رغبت دونکاره



ترز راکن

مؤلفی: امیل زولا

— مابعد —

(قامیل) برحیرت ابلهانه ایله یوزینه باقرق بونی دیکله یوردی.
 فاتر ونحیف وجودی عمرنده بر آرزو صدمه سنه او غرامامش
 اولان بو حیلز آدم دوستنک تعریف ایتمکده اولدینی رسمخانه
 عالمی چو ججه سنه نخیل ایتمکده ایدی. کلوبده رساملره چیلیاق
 وجودلرینی عرض ایدن قادینلری دوشونیوردی.
 (لوران) «سنک قارشیکده قادینلر نزع پیراهن ایتدیلر،
 اویله می؟» دیه صورتی.
 (لوران) تبسم ایدرهک وصاپ صاری کسایش اولان (ترزک)
 یوزینه باقرق «اوت، اویله یا!» جوابی ویردی.
 (قامیل) چو جق کبی کوله رک دیدی که: «بو حال سزده

غریب بر تأثیر حاصل آتش اولی... بن اولسم صیقیردم
... ایلک دفعه سنده بوس بتون آقلاشوب قالش اولمیسین.
(لوران) قوجه لارینک برنی آجش، دقله اوو جه باقوردی.

بارماقارینه خفیف بر عشه کلدی، یا کافلری قیزاردی.
کندی کندینه سوبانیورمش کبی دیدی که: «ایلک دفعه سنده،
طن ایدرم که او حال طبیعی بولدم... شو ماعون صنعت جوق
اکتجه ایدر، لکن برپاره کتیرمز... صاریشین بر (مودل)م
وار ایدی که شایان برستش ایدی.» [*]
(لوران) باشی قالدردی، (ترزی) سکت وی حرکت اوله رق
اوکنده کوردی. کتجه قازین اشتیاق ایله کوزلری آکا دیکمش
ایدی. فحشی سیاه اولان کوزلری نهایتنر یکی دلیک بکزه یوردی،
نیم کشاده اولان دوداقلرینک آرمسندن آغزنده پنبه بر بارلاق
مشاهده اولتیوردی. وجودی اژمش، بیغیش کبی ایدی.
دیکله یوردی.

(لوران) کوزلری (ترز)دن (قایل)ه جور یوردی. رسام
سابق بر تهمیم اتمک ایستدیسده کندی ضبط ایتدی. سوزنی
شهوت انکیز بر حرکتی قیدانه ایله اتمام ایلدی. بو حرکتی (ترز) نظر
دقه آلیوردی. (خاتمه الطعام) ده ایدر. (مادام راکن) بر مشتری به
مال ویرمک اوزره هنوز آشنای ایش ایدی.

بر قاج دقیقه من بری تفکره طامش اولان (لوران) سفره
اورتومی قالدیرلینی صرده بردن بره (قایل)ه دیدی که: «سن
بیلسین اما سنک رستمی یاییلمیم.»
بو فکر (مادام راکن) ایله اوغانی بک سویندردی. (ترز)
سس چیقارمادی.

(لوران) ینه دیدی که: «شعی یازدر، ساعت درتده قلدن
جیقجه آقشاملری بورایه کلوب سنی ایکی ساعت قدر قارشیمده
طودر دیرمسیایم. بوسکر کونلک برایش اولور.»
(قایل) سوینچندن قیزاره رق «تمام، آقشام طعاملرنده بزمه
بر لکده بولنورسین... صاجاریمی قیورجیق یایدیرم، سیاه
(رد نفوت) می ده کیرم.» جوابی ویردی.

ساعت سکزی اوریوردی. (غریوه) ایله (میشو) ایجری
کیردیلر. آنلرک آردی صرده (اولوی به) ایله (سوزان)
کلدیلر.
(قایل) دوستی جمیته تقدیم ایتدی. (غریوه) دوداقلری
بوزدی. کندی رانجه معاشی بک جابک آرتمش اولان (لوران) دن
نفرت ایدیریوردی. بونکله برابر یکی بر دعوتلی داخل جمیته
ایتمک بام بشقه برایش ایدی. (مادام راکن) که مسافر لری غیر مالوف
بر آدمی بعضی مرتبه برودت کوسرتمدکجه قبول ایده مزاردی.

(لوران) برانی جوق کبی حرکت ایتدی. بولندینی موقی
آکلادی، دفعه کندی بکندیروب قبول ایدرمک ایستدی.

[*] بوراندن بر سطر طی ایشلدنر.

— — — — —

معلم ناجی